

5252

1934

УКРАЇНСЬКА ЧАСОПИСЬ.

Виходить щотижня у неділю в ранці у Харкові.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ: на рік **3** руб., **1** руб. **75** коп., на **3** місяці **1** руб., окрім числа **5** коп. **За-кардон** **4** руб., **1/2** року **2** руб. **Річні передплатники одержать безплатний додаток.** Адреса Редакції: КОНТОРСЬКА, 21. Телефон редакції—839.

В справах редакції можна бачити від 3 до 5 годин
— вечора по понеділках, середах та п'ятницях. —

Авторі рукописів повинні подавати своє прізвище й адресу. Редакція може скорочувати і змінювати статті; більші статті, до друку не ухвалені, переховуються в редакції 3 місяці і висилкаються авторам із коштом, а дрібні замітки й дописи одразу знищуються. Рукописи, на яких не зазначені умови друку, уважаються безплатними.
З ПРИВОДУ надісланих до газети ВІРШІВ редакція не листується.

УМОВИ ДРУКУВАННЯ ОГОЛОШЕНЬ:
За рядок петіту попереду тексту, або за його місце платиться по 30 к. і по умові. За рядок петіту після тексту: за перший раз 20 к. і по умові, за другий—10 к. Хто шукає заробітку, платить за оповістку в 3 рядки 10 к. за раз, при умові друкування не менше 3-х разів.

Чо 2.

8 (21) Січня.

1912 рік.

ЗМІСТ: Переводи. Галерея сучасних наших діячів. Мое Сонце (вірш). Дагеротип. Листи до „тоже малороссів“. З газет та журналів. Pro domo sua. Новини. Обструкція в Галицькому сеймі. Гости (фельєтон). Дві ілюстрації. Оголошення.

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ЧАСОПИСЬ НА СЛОБІДЬСЬКІЙ УКРАЇНІ

С НІ П
м і с т и т ь:

Статті в справах політичних та громадських. Огляди критичні: з сфери літератури та мистецтва. Фел'єтон, оповідання, вірши то-що. Галерея видатних діячів українських. Хроніка подій, дописи, новини.

ХАРЬКІВ.
УКРАЇНСЬКА ТРУППА **Т. КОЛЕСНИЧЕНКО.** ТЕАТР
ЩОДЕННИЙ РЕПЕРТУАР:
8 Січня (у ранці) ТАРАС БУЛЬБА.
9 " (загально доступний) ЗА ВОЛЮ Й ПРАВДУ.
10 " (нова п'єса) СОДОМ.
11 " НЕДОЛЮДКИ.
12 " ЯСНІ ЗОРІ.
13 " (загально доступний) СИРІТКА АСЯ.
14 " З ПІД ВІНЦЯ В ТРУНУ.

В ОСЕРЕДКУ ХАРЬКОВА

На розі Рибної в. та Троїцького п. б. Кальфа
Телеф. № 28—62. ОДЧИНЕНА Телеф. № 28—62.

ВЕЛИКА ПЕТЕРГОФСЬКА ГОСТИНИЦЯ

Найбільшу увагу звернено на гігієну та вигоди
Паровий опал, електрічне освітлення, ванни, телефони. Вміють разомовляти на
чужинніх мовах.
Комісія з розрахунків
Кімнати від 1 р. 25 к. до 10 руб. денно,
погодів
заличуши плату за освітлення та білизну.

Велика знижка вояжерам та по-місячно.

При сьому числі „Снопа“ розсилається оповістка
„Петергофської гостинниці“.

Хто не одержить, просимо того заявити про се
конторі „Снопа“.

8 січня 1912 р. Харків.

Найвпливовіша російська преса зняла величезний голос і перестерігає російське суспільство та
правительство, проти Української небезпеки. Вона ля-

кає провітельство, наче-б-то на Україні шириться „Мазепинство“ — термін, який Меньшиков з'ясовує словами:

(Гл. Н. Вр. № 12839). „На Україні пильно готовуються до повстання“. Для кожного, хто хоч трохи обзначений з обставинами життя та відносинами на Україні, уся нікчемність цього голосу очевидна. Розуміється, що правительство дуже добре знає, що політичного Українського антідержавного руху нема й сліду, що Український народ, як нація, є найлояльний, і що Український рух є наскрізь культурний— без усякої домішки політичного сепаратизму. І власне те, що правительство є au courant des affaires, се запевняє нам, що не викликані нашим народом, але накликуні тиєю пресою,—репресії не впадуть на наші голови.

Але навіщо ж ота преса з своїм впливовим публіцистом Меньшиковим на чолі грає на „війкову трубу“? Навіщо вона Українське питання ставить на державно-політичний грунт? Навіщо умисне надає Українському рухові прикмету небезпечного антідержавного напряму? На се є одна відповідь: устами преси говорить великоруський шовінізм. Те, що говорить Меньшиков, думають і носять у душі впливові російські громадські шарі, а може й навпаки, впливові шарі повторяють те, що каже Меньшиков...

І власне через те ми, Українці, неповинні легковажити галасування Меньшикова, бо сі слова можуть бути тільки прелюдією діл. З цього погляду, як найсурйозніше повинні ми віднести до слів Меньшикова, чи часом вони не були инспіровані кимсь дужчим іще. Не маємо ні права, ні підстави збувати Меньшиковські лементи тими словами, якими збуває його російська поступова преса. З погляду російських поступовців Меньшиков, може, є юдущка й флюгер, як вони його величають, але супроти нас, Українців, Меньшиков тільки представник поглядів пануючих шарів нації. Ніколи й ні в чим він нас не зрадив, бо ніколи нам і поцілунок в юдиних не давав, ніколи й ні в чим не був супроти нас флюгером. Ні! супроти нас він був раз-у-раз послідовним. Він відразу ненавидить Українську націю, він не призволяє навіть найменьших проявів Української самостійної національної думки і з його погляду Українці, як нація, повинні зникнути. Ся людина в своїй одвертості дійшла до того, що наважилася назвати „державною помилкою“ ті полегкости, що надав Імператор Александр III Українському театрові, якій був цілком заборонений за Царя Александра II завдяки

заходам тогочасних Меньшикових. На нашу думку, цілій страшний світогляд Меньшикова ѹтих мовчазних, але впливових і діяльних шарів, які він представляє, в повній, жорстокій і виразній мірі з'ясувався. Мова йде зовсім не про те, що Українці, справді, мають якісь державно-політичні чи сепаратистичні шкідливі заміри. Зовсім ні! Мова йде про те, що всякий прояв національно-культурного життя чи розвиту Українського народу вже заздалегідь і наперед розглянатиметься, як шкода державі.

Меньшиков—в інших виразах—каже ось-що: „Українці! Нам не треба ані вашої лояльності, ані вашої вірності, як нації. Нам треба, щоб ви зрекліся своєї національності, зовсім і на завжди. На світі не повинно бути українців, як нації. Хто не хоче, щоб його духовно кастровано, той зрадник проти держави. Отже затягте собі: хто зостається свідомо Українцем по народності, той духовий потомок Мазепи і держава повинна його переслідувати аж до смерті... Так нацькове Меньшиков.

Коли-ж правительство не вживає рекомендованих Меньшиковим заходів на знищення Українства, то він і правительство обвинувачує в „зраді своєму єдинодержавію“!

Але ж устами Меньшикова говорять найпливові шарі російського суспільства, він є іх речником!

І власне в тім наше лихо, бо орда напасників із Меньшиковим на чолі поті цькуватиме на нас правительство, доки воно, аби відчепитись, не кине ім маслак—якуюсь репресію проти сумирного народу нашого, який тільки про одно мріє: про змогу культурного розвиту.

От в чим величезна небезпека для нас.

Треба не попустити, щоб Меньшикови спровокували супроти нас „найпливові сфери“.

Се є завдання нашої сучасної національної політики..., коли-б вона була! Але нема в нас ніякої національної політики. Ми навіть не уявляємо собі, що ми повинні проводити ту чи іншу суцільну національну політику...

Мов ті страуси, ми, бачучи небезпеку, тільки ховаемо голови під власне крило, бо так робили наші діди й батьки...

П. Джіакоза.

Г о с т і.

З італійської мови.

Було собі колись старе, але міцне Серце. Багато років працювало воно без упину і не тільки не бурчало й не піркало, але навіть раз-у-раз пильнувало виконати свої обов'язки, як найповніше й найкраще. З перших-днів свого життя було воно віддане під догляд одного педагога, який не покинув його навіть тоді, коли молодість його минула й воно звикло стримувати себе. Але хто може сказати, коли саме для Серця минає молодість і коли треба уважати, що воно підтонтається? Мозок, який командував отим Серцем, ніколи не давав йому «еманіципації», але тримав його через свого підпомічника у шорах, наге баского чистокровного коня. Педагог, якому, був доручений сей важкий і лоскотливий обов'язок, що ні в день ні в ночі не давав йому спокою, звався «Мандрівний Нерв».

У подяку за послуги його нагороджено кавалерським титулом.

Завважити треба, що Серце, Мозок, Мандрівний Нерв і все інше, про що йде розмова в сьому оповіданні, належали одному вченому природознавцеві та філозофові.

До сих сумних думок про наше сучасне національне становище нахиляють нас історічні спогоди. Нині саме—роковини великої події—8 Січня 1654 року коли народ Український з'єднався з народом Російським, як брат з братом, як рівний з рівним. Рівний з рівним! От сей є забутий нами політичний заповіт Богдана Хмельницького. І сей його заповіт ми повністю здійснили. Рівний з рівним. Обидва народи спільними силами утворили величеську Російську державу. Їх інтереси сплелися тисячами ниток. Без народу Українського не міг би народ Російський досягти тих результатів, які нині має. Отже злочинець той, хто накликав на народ Український репресії, хто стає на перешкоді його розвиткові. В своїх власних інтересах не може нація великоруська нехтувати націю Українську, бо таке братовбічне нехтування не принесе користі народові Російському, а тільки шкоду йому. Рівний з рівним се єдине достойне спільне існування обох братніх народів.

M. M—ський.

Галерея сучасних наших діячів.

Архієпископ Парфеній.

Далеко від рідного краю живе людина, яка придбала великі симпатії на Україні. Се Архієпископ Тульський та Білевський—Парфеній. З цим шановним іменем звязана велика справа видання Св. Сінодом Українського Євангелія. Любові до свого народу, глибокій ученості та енергії цього архіпастиря зобов'язана Російська Україна, що має нині Євангеліє. Архієпископ народився р. Б. 1858—у селі Плішивці Гадяцького повіту на Полтавщині. Виховувався в Полтавській Семінарії та Київській Духовній Академії. З 1884 до 1894 р. був помічником „смотрителя“ Переяславської Духовної школи, а потім ректором Віфанської, а згодом Московської Семінарії. Вікарним епископом був у Москві, а з 1904 року Епископом на Поділлю.

Недовгі, бо тільки до 1908 р., але прегарні часи перебування Епископа на Поділлю благословляють

Та ось надійшла днина, коли Мозок, раз-у-раз заклопотаний там угорі своїми думками, відчув щось чудне, щось вже надто часто колотилося у грудях і перешкоджало йому працювати. Тоді він покликав свого вірного Мандрівного Нерва, що жив у нижньому поверсі серцового будинку й зробив йому сувору догану за педогляд.

— Добродію Нерв, отсе Серце починає не слухати тебе. Спини його, про що ти дбаєш? Хіба ти не чуєш, як хутко воно колотиться? Так далі не повинно бути. Мені потрібен спокій для праці. Крім того в нашім віці не можливо робити такі необачні вибрики. Загадай Серцеві љти ходою.

— Ясний пане, відповів Мандрівний Нерв: Серце перестало мене слухатися. Я гукнув на нього, але воно удало, наче не чує. Попереду воно іноді робилось неслухняним, але спинялось, ледів'яче мій поклик. Але пізні воно затялося й хоче, мабуть, робити по своєму.

— Спробуй, відказав йому Мозок—і ти побачиш, що воно послухається.

Сей Мозок був не поганим, але він занадто багато заносився. Що-правда, він досяг влади завдяки впертій та важкій праці й керував інстінктами товаришів, стримуючи їх в зазначеных межах. Але він занадто багато працював і продовжив працю в-день і в-ночі. Чуючи лестиві відзвіви про

ще й досі Подоляне. Там власне єпископ зумів додержати слів Христових: „Божіе — Богові, а Кесареве — Кесареві” і погодив інтереси церкви, держави і нації



Архиєпископ Тульський та Білевський Парфеній.

української, віддаючи „кожному своє“. При йому й завдяки йому на Поділлю розпочалися дійсні заходи коло народної освіти в справжньому значенню цього слова. Але, на превеликий жаль, єпископ був переведений до Тули. Та й живучи далеко від рідного

свої якості, звик він поволенки до думки, що він головна вартість, а всі інші повинні служити йому мовччи. Він давно вже не мав безпосередніх знозин із серцем, бо зносила з ним через свого висланця. Він гадав, що пориви того органу низькі, пегідні, та небезпечні так само, як і пориви усіх інших його підданців, яких слух'яності він досяг дуже важкою працею.

— Спробувати, спробувати, — бурчав кавалер Мандрівний Нерв. Наче я сього не робив? Він, мабуть, уявляє, що я себе гаразд почутаю посеред сього плину крові та швидко пульсації по сонячних артеріях? Де ж пак!

Звичним рухом він повернув гальмо. Попереду сей зворот раз-у-раз спиняв скажене колотіння серця й змушував його йти ходою. Але тепер серце його не послухалось і мчалось з попередньою швидкістю.

— Ясний пане — озвався Мандрівний Нерв, випрохавши собі побачення з Мозком. — Я нічого не можу відняти. Мої старання даремні: або мої колещата поржавіли або мій чортячий вихованець одночасно подвоїв силу й стеряв розум!

— Се ми влаштуємо, се ми влаштуємо, — промовив Мозок, щоб не згубити бадьорости перед підданцем — я побаляю з ним.

краю, віддав він свої сили праці на користь того люду, якого сином є. Там докінчив він редакцію перекладу



Церква в українському стилі, вибудована Архиєпископом Парфенієм у рідному його селі Плішивці.

Євангелія. За цю працю нагороджено його архиєпископською патерицею. Гаряче бажаємо, щоб Архіпастир мерщій вернувся до коханого краю, який жде його, як одного з своїх кращих синів.



«Побачимо, як він се зробить, казав сам до себе кавалер Мандрівний Нерв: коли я, його законний заступник, не маю змоги змусити поважати мене».

Але ж ясний пан Мозок був вельми тямущий. Подумав-погадав, понишпорив по книгах тай наважився звернутись за запомогою до однієї чужинецької влади, по яку післа, невпередивши Серця.

Тим часам Серце, все бадьоре та сильне, раділо з придбаної незалежності й колотилося прудко та щасливо, наче сп'яніле від безупинного ритму пульсації. І коли ся пульсация перешкоджала Мозкові та його подорожникам, то вже тішила інших товаришів: мерзлякувати та ледачі ноги зробились теплими та легкими; Шлунок, який став скуним рутинером, знову прибавив якийсь дух приздову й почав виявляти усякі бажання й незвичайні апетити.

Як добрі сусіди, Серце й Шлунок, відділені тоненькою перегорожею, раз-у-раз жили в приязні, усе було гаразд у тім королівстві й Шлунок із Серцем ніколи не мали нагоди сваритись, коли не згадувати кількох небагатьох випадків з давніх часів. Більшу частину дня Шлунок пробував у бездіяльності, бо ясний Пан обмежувався найпростішою, хоч і дуже істовою іжею. Через те Шлунок звик до відпочинку й провадив час, балакаючи з Серцем, яке тим часом заклопотане

Василь Тащі.

Мое Сонце.

Як прийдуть осінні години суворі,
Скрізь листя пожовкляє лежить,
На мертвім, широкім, безкраїм просторі
Лиш вітер похмурий шумить,
— Я чую: щось стогне, кричить,
Щось дико ридає у лютому горі...

Як прийде зіма, і земля побіліє,
Вся снігом укриється в мить,
І сонце не так вже і світе, і гріє.
І тихо, мов вмерле, все спить,
— Я чую: щось знову кричить
І знову щось жалібно ние..

То мати-земля так невпинно ридає,
То страдниця стогне, кричить,
Бо світу, тепла і привіту немає,
Не може у темряві жити..
У матері серце болить,
І сонця у неба вона все благає

І небо, почувши ридання-благання,
Землі посилає ясні,
Чудові, яскраві і повні кохання
Весняні чарівні дні...
Всміхається мати весні...
В очах у безокої радісне сяння...

О, земле, великая страдниця-мати!
Буває і в мене зіма...

І хочу і я тоді плакать, ридати,
Бо щастя, бо світу, бо ласки нема,
В душі моїй темна тюрма
І сховано розум і серце за грата..

Та весну і я свою ясную маю,
І в мене те сонечко е...

було невпинною поспішною працею у кімнаті над під. Якось увечері, незабаром після вищезгаданої розмови, Шлунок гукнув на сусіда:

— Добродію Серце, добродію Серце!

«Що таке? відповіло Серце: я не можу нині з тобою розмовляти, в мене занадто багато діла.

— Добродію Серце! новина, гості.

„Гості?“

„Еге-ж, до Вас.

„Гості до мене? Хто-ж се?“

Старе Серце згадало молоді серця з давніх часів. Як воно колотилося колись через них! Тільки оті гості були тому щікаві.

Справді, се була гостя. Шлунокувів її, як ченний придверник, не зважаючи на те, що не дуже був вдоволений її відвідинами. Присутність сієї чужинки клопотала й потомлювала його: вона вибивала його з колії. Але, як добрий приятель, він покірливо шанував неприємну гостю, бо вона йому нищечком шепнула, що прибула за-для Серця, яке себе не гаразд почуває.

— Вона почуває себе прегарно,—відказав шлунок. Але гостя—стара, зів'яла, волохата пані у зморшках, з дикою та неприємною вимовою і з виглядом чи то в'ідливим, чи то

Весні свої пишні я гімни складаю,
Молюся на Сонце своє...
Чи бачиш ти, міле мое,
Чи чуєш, як міцно тебе я кохаю?!!...

K. Бич-Лубенський.

Дагеротип.

Багато людей сучасного життя не тільки забули, а може вікіли не бачили дагеротипа, ції маленької срібної таблетки, на якій майже нічого не видно прямо й тільки при одбитому світлі глядач розбирає знайомі, давно знайомі обличчя, ніби як кажуть малярі: світлом по світлові намальовані. Сучасна світопись зробила такі страшенні кроки наперед, що ще трохи й вона зробиться дійсним, справжнім хронікальним протоколом. Але, на мій погляд, такий напрямок, це—шкода для штуки, навіть шкода для публіцистики й письменства взагалі.

Часто—густо де-які протокольні речі потрібують зачинених дверей або самі собою, або по приказу „попечительного начальства“, і тільки стара дагеротипія, яка одиницями переходитима проміж старих родин, хоч вона й вицвіла, далеко правдивіші відбиває сучасне життя.

З кінцем першого дня нового року ніби кінчается цікаві святочні різдвяні дні,—наступає буденіща.

Я сказав «наступає», але я може помилююсь, може вона зовсім не відходила; принаймні, таке враження на мене, тайне на мене одного, зробили останні різдвяні свята. Кожна людина, немов той лаврік, заховалась у своюшка руці і сидить тихо без усякої участі до загального життя. Ничутно вечірок, нечутно власних балів, невидко ряженіх, а про колядки нема чого й говорити; відбуваються тільки казені гімназіальні бенкети та театри. Все якось поблідло, життя стало ніби якимсь-то попілом посыпане, й кожна людина, якою мога тікає з великого городу—з цього кодла ріжних втіх та веселощів—у повітові городки на села, де заховалась маленьке просте, не яскраве життя. Може хто-небудь скаже-би, що це через брак грошей, але вірний барометр д.д. Жаткіни й К° далеко не показують ходу на понизння, а навпаки їх стрілка міцно держиться на „добрій погоді“,—видимо тут ховається якась друга причина і ми думаємо, що

недбалим, наполягала на свою, кажучи, що Шлунок помилується, що Серце нездужає, що воно зсунулось з глузду, що воно нехтує себе прудким колотінням, що його треба навернути на шлях спасіння і що власне з тією метою вона й прибула сюди.

Шлунок—сердега звик поратись з усім, що йому підношено. Він нічого не відповів, особливо коли пані сказала, що її надіслав Мозок, і що вона просить швидче її пропустити. І коли з одного боку Шлункові було піаково турбувати сусіда, то з другого боку він був радий мершій позбутися неприємної панії. Він, як ми бачили упередив Серце, не наразившись на підозріння, і коли Серце сказали: Просі—він оголосив, вичитавши з візитової картки: графиня Purgrea Digitale, з роду Fingerhut ¹⁾.

— Ах, яка честь, графине!—похапцем, сказали Серце, коли пані ввіходила. Яка честь! Давно вже не бували в мене в гостині панії Ми старі, що вдієш! Сідайте, будь ласка, знайдіть собі вигідне містечко. Як бачите, тут у середині деякий розгардіяш. Коли Ви знайдете, де сісти, то ми побалакаємо. Шо до мене, то призвольте—я працюватиму, бо інакше все піде шкраберберть у сьому королівстві. Мені дово-

¹⁾ Зілля, яке вживася медициною при хворобі серця

всі ці похмурні з'явища нашого сучасного життя суть пішо інше як нащадок тієї денационалізації та космополітізації Українського народу головного тубільця, які так страшно й невинно провадилися ці останні 25—30 років. Все, що було барвисто національного, етнографичного все, випалено, розіяно; згасла краса народного життя, традіційна різдвяна поезія, замість неї залишився якийсь памул, душа облетіла і людина перебралася у лаврика, що егоїстично заховався у свою шкалярущу і дбас тільки про те, щоб не потревожили його супокою.

«Смутні картини, смутні, невеселі, інші...
А інших не знайдеш ти тут».

А тло цих «картин» робиться ще більш смутним та невеселим, коли ми пригадаємо статтю «Росії» про майбутній панславянський з'їзд у Петербурзі, що відбудеться у квітні цього року. Офіціоз заздалегідь пробачає, які небезпеки можуть відбутися на цьому з'їздові, а ці небезпеки дійсно страшні: українці, мовляли, використають цей з'їзд і почнуть (Мати Божа!) робити свої докази на своєму «проклятом мазепінському наречі». Це щось страшне, неможливе: насамперед—це пропаганда «мазепізму» а вдруге—позаяк цей з'їзд існуватиме під «високим покровительством», то таке вживання української мови на з'їзді, що улаштовується на урядовий кошт, як-ре як примусить признати, існування українського народу і його мови офіціально. А крім того чого ще там не набалакають оті кляті «мазепінці», якої гіркої правди вони не внесуть на світ Божий! Правда, впорядчики мають багато всяких засобів, щоб уникнути того, що неприємне ім і тим більш, що браття-славяне теж може запобіжать та допоможуть накласти «печать молчання» на уста «крутовийних» мазепинців, особливо ж на небезпечні коральові вустоньки «чарівної М. К. Заньковецької бо по атестації п. Меньшикова, це найстрашніша мазепінка,-шкода тільки, що спільному і М. Л. Кронівницькому не можна запечатати вуст, бо іх уже сама земля запечатала. І ось—щоб зменшити цю небезпеку, «Росія» пропонує заборонити рідні славянські мови.—*primo sekundo*—допускати на з'їзд тільки справжніх славян. Які, засоби вживатимуться для виявлення цієї славянської «справжності», офіціоз, поки що не каже. Чи то буде антропометрія, чи то буде пересів на густе решето Бобриньских та Савенок—ми не знаємо. Здається, остане буде краще, бо антропометрія як не як, а наука досить певна і, уявіть собі, той великий скандал,

діться дбати про стільки речей... а простори тут величезні, а шляхи...

— Заспокійтесь, заспокійтесь, коханий пане! не базікайте так багато! Я знайду місце, заспокійтесь.

— Хто вона така, що в моїй господі поводить себе, наче господина?—міркувало Серце: воно, бачте-бо, було слабке на очі й звикло брати річи по суті.

— Знаєте, ясний Пан післав мене, щоб Ви були не самі,—казала далі Пані,—і я віддаю себе до ваших послуг, щоб допомогти вам коротати час і улекчiti по змозі важку працю.

— Яка ласкавість з боку ясного пана! Може ясна графіня прибула замінити кавалера «Мандрівного Нерва»? Чи пані не родичка йому часом?—відповіло Серце, яке відчувало себе, не дивлячись на протест, під впливом чужинки й краче стримувало свої рухи.

В його запиті, зазвеніла іронічнаnota, яку завважила Стара Пані.

Ні, родичання між нею й ковалером не було. Але в іх обов'язках була де-яка подібність. Графіня походила з цілком іншої родини. Вона належала до стародавньої аристократичної родини, розкиданої по цілій Європі. Се були гарні люди, трохи грубі, але з порядної родини.

коли на підставі її з «справжнього» славянина вийде дійсний монгол або ж «куций німець узловатий». Славяне, славяне! Славних праділів великих—правнуки погані! Дійсні моголи «золотого Тамерлана онучата голі». Не даремно ж сказав про вас незабутній Нестор, що ви живете: «кождо родом своїм, ядуще вся нечисто, лаяху на ся, яко псі» і нині ви дожили до того, що вам заздалегідь готовуть намордники. І певдивно, що сучасне життя можна порівняти з сумним, та вицвілим дагеротипом, але все ж таки і цей дагеротип має дорогоцінні віжні риси народного життя і наш моральний обов'язок—подбати, щоб ці позабуті та занедбані піжні риси витворити у чудовий реальний малюнок, повний світла та повітря з широко-песяжним краєвидом справжнього культурного українського життя.

Свій.

Листи до „тоже Малороссов“.

I.

Стара, але дурна історія.

Стрівся з нами один „тоже Малоросс“ (*gente Ruthenus, natione Russus*). Чиновник досить значний. „Га! що се в Вас за часопис виходить? що за мова? Я „тоже малоросс“, але вашої мови не розумію. Галицька якася!“ А коли ми йому відповіли: Навчіть нас, яка се дійсна українська мова“,—„Така щоб я розумів!“—аж гукнув „Малоросс“.

Така, щоб він розумів! Лякаємося, що йому буде зрозуміла тільки одна мова 20-ої дати. Але зовсім серйозно відповідаємо йому його однодумцям: Панове, бійтесь Бога! Ми ж не для папуасів видаємо часопис, але для української інтелігенції. Замість того, щоб верзти нісенітниці, чи не краще-б узяти книжечку в руки, та словарець, та граматку, та вивчитись мови, а тоді вже й говорити. Ви пригадайте та підлічіть, скільки бідолашні батьки грошей витратили, поки вас вивчено по росийській! Пригадайте, скільки по гімназіях морочили вам голови усякі пе-

— По правді кажучи, я сама колись мала дні слави й краси.

„Даруйте, я не добачаю,—відповіло Серце,—Крім того я поспішаю. Кажіть, що вам треба?“

— Я не хочу, щоб ви були самітний, коханий Пане, більш нічого. Ви занадто відокремилися від світа, ви занадто пізирі й марнуєте казна-як найкращі ваші сили.

„Ви опікунка?“

— Не кажіть так. Я щирий приятель серця і чимало врятувала їх на своєму віку. Розумієте, таке наше призначення або, кажучи певніше, навіть наша слава. Ми-б могли писатись красою, могли-б іскрашати себе й других, але воліли заховати нашу, мовляв, первісну дикість і присвятити себе благодійності. Одна з моїх прарабів ув Англії вперше почала захорувати. Звали її Foxglove, з того часу усі з нашої родини пішли її шляхом, се коли хочете, цілий ланцюг саможертв, але нас нагороджує свідомість робленого добра, за яке часто віддають злом. Я вже багато серць урятувала, про що вже попереду я згадала.

— Отже Ви, Пані, ю ясний Пан спр'вді гадаєте, що я в дорозі до руїни? «Ні, не зовсім так. Але ви звернули на непевний шлях... Ви півчите себе, Ви занадто багато пращуете, ви пнетесь у прірву, ви нівечите ціле королівство.

дагоги, та може й за вуха чи за волосся скубли, поки втвокли у вас „хочлацький мозок“ оті „й“ та оті „ова“! Ви прислухайтесь до своєї вимови, а й досі ще почуєте навісні українські „г“ та „о“ в своїй російській вимові і „cos chlopskiego“, як кажуть поляки у Вашій складні. Отож бачите, скільки ви вчилися російської мови, та й то казна які маєте результати, і не через те, що в вас дурні та не здатні голови, але через те, що ви іншої нації, хоч і дуже близької.

Зрікайтесь, скільки хочете батька й матері, оголошуйте себе чистими росиянами, на вас усе лежатиме пляма Каїна і кожен, справді чистий росіянин, вам зневажливо скаже: „Із хохлов!“, а в думці доадсть: „ренегат“. Тепер же поміркуйте, що ви — зроду звіку української мови не вчились, граматки української у руках не тримали і зрозумійте, які ви глибокі обекуранти в справі української мови! І може хоч на старості Вам стане соромно й ви візьметесь нишком за граматку й десь у куточку навчитесь української мови. Ви кажете, що ви невинуваті, бо вас по школах не вчено. Хто ж вас винуватить за те? Але хіба хто-небудь бив Вас у потилицю, щоб ви й по-за школою української мови не вчились? І хіба ви робите заходи, щоб хоч ваші діти української мови, мови наших прадідів, чуєте? Прадідівської мови — навчалися!.. Хіба ви почуєте, щоб поляк, грузин, вірменин не вміли своєї мови через те, що по правителственных школах не вчать по польському, грузинському, вірменському?.. Хіба правительство забороняє вам дома вчити ваших дітей мови української і розмовляти по українському?

Ще раз кажемо вам! не звертайте своєї власної безличності на центральне правительство, бо се є ваша власна вина!

Якою ж мовою писати, щоб ви з своеї ласки нас зрозуміли? Мовою ваших канцелярій? Чи мовою Благовіщенського базарю? Чи може поратись з тим убогим лексіконом, що ви вивезли з-під рідної стріхи, ще й розгубивши його по дорозі та попсуувавши? Ви спробуйте, два таких джентльмені, побалакайте між собою по українському, або ще краще, напишіть один до другого листа, а тоді й уздрите,

— Шкідливі думки, одно слово! Чи не правда? Ясний Пан, відчуває, що я надаю йому шкідливі думки! Бідний Мозок! Як він змінився з того часу, відколи не вдостоює мене ані одним поглядом. Отже, ви рятуєте серця?

«Серця й життя! Краще скажіть: серця й життя. Скільки люду врятувала я на своєму віку!»

— Се вже Пані сказала двічі! Яка шкода, що я по-переду не відало про вас! Було в мене двоє старих серць, які я дуже кохало. Вони вмерли, а я стільки плакало! Коли-б тоді звернулись до вас, вони-б іще були живі. Але, вас може, тоді не було?

«Кажу-ж вам, що я належуся до стародавнього роду і що ми геній давно присвятили себе сьому покликанню! Мене, видима річ, не знаю!»

— А вже-ж, вас ішо не знаю тоді. А наш ясний Пан нині все знає.

Тим часом, не зважаючи на опір та буркотіння, Серце почувало, що потроху воно заспокоюється. Колотіння зробилося повільнішим, перерви довшими, праця — розумнішою та спокійнішою. Стара Пані усе продовжувала свої вмовляння, вмовляння поліціята в рукавичках, моральні та фільософічні міркування старого педагога. Серце обурювалось, але скорілось й впливу й поволенки раз-у-раз стищало свою ходу,

що — Ви за „тоже Малороси“. „Суеслови, ліцеміри“ — сказав про вас Шевченко. А ви ще смієте вимагати: „пишти, мовляв, мовою Шевченка“. Та хіба ви її знаєте, туло святую, чистую, непорочну мову? Ніхто не силує Вас читати нашу часопись, але коли вам таки кортить, то попереду купіть словар та граматку. Наша мова утворена самим народом, а розширенна її культівована геніями та талантами. Вона є витвір багатьох діячів, та письменників з багатьох поколінь. Усі часті, усі гільки та парости нашого народу (розуміється, вірні своїй нації) приймали участь у витворенні цього найвищого духового скарбу національного, який рівняє нас із культурними народами! А ви патякаєте: галицька! Так! і Галичина, і Буковина, і вся Україна приймали участь. І через те літературна мова наша є загально українська і мовою цією говорить уся інтелігенція українська. Але ви її не вмієте, бо до інтелігенції української ви не належите. До вас, власне до вас, озвався Шевченко: „Як би ви вчилися так, як треба, то й мудрість би була своя“. А то в кого позичаете Ви вашої мудrosti? У ворогів вашого народу. Але... але вам не треба навіть позичати очей у сірка!

P. S. Редакція запрошує „тоже Малороссов“ подати її до відома, які слова в нашій часописі, на їх думку, не українські! се-б-то не вживані в літературі нашій. *Увага редакції.*

З газет та журналів.

* * Остання (XII) книжка найсоліднішого українського журналу: „Літературно-Науковий Вістник“ принесла дуже цікаву статтю професора М. Грушевського — „На Українські теми“. Шановний професор звертає увагу на неослав'янство та відносини його до українського питання. Сі відносини пояснюються відносинами до українського руху „патентованого чеського винахідника неослав'янства“ — Крамаржа, який недавно через інтервьюера „Нового Времен“ звертає увагу на те, що український рух далеко страшніший для Росії ніж польський і що з цим треба боротися аж двом державам: Росії й Австрії. Розказавши коротеньку історію неослав'янства і давши йому

зміняючи скажену парубоцьку скаканину розважною розумною пульсацією поважного віку.

Скільки часу тягнеться візіта, цього навіть Серце не могло сказати. Пані лишила Сірцеву господу аж тоді, як ціль була осягнена, й Мозок, який знов узявся до праці, покликав кавалера Мандрівного Нерва й звернув його увагу на те, що нарешті його вихованець отягився.

— Побачимо, чи довго се буде тягніти, одповів старий.

«Що се та новина? Либо ж, усі тут охоплені духом во-рохобні, подумав ясний Пан.

Та й справді се не довго тяглося. Незабаром Мозок, який знов захопився працею та роботою, аж у-ночі відмовляючи собі відпочинку й змушуючи усю свою челядь не спати в-купі з ним, Мозок завважив, що Серце знов вертає до колишнього. Попереду він не схотів турбувати кавалера Мандрівного Нерва, але потім таки наважився його покликати. Мандрівний Нерв прибіг охоче, але теж пішав через оті безсонні ночі та старий вік.

— Загальмуй, лишең, трохи. «Слухаю ясного Пана, слухаю», — сказав кавалер. Гальмо впливало й Серце справді зробилось більш уміркованим.

відновідну характеристику, п. Грушевський зазначає, що головна ціль сїї течії—панування сильних слов'янських народів. Українство ж не хоче миритися з усім, а тому його треба задавити, і се—говоре Грушевський—слов'янським політикам не здається тяжким при іх поглядах па основу і сили свого руху, а убиті його мало-б іще й ту вартість, що Українство можна-б ужити як жертвеного козла для осягнення польсько-російського помирення".

Крім крамаржа знайшлись з такими поглядами й інші особи; навіть якийсь анонімний „Поляк“ та анонімний „Австрійський міністр“, погляди котрих відкільсь узяті й подані в „СПБ. Відомостях“, за сим заголосив по небезпеці Росії від Українства орган московіфільської кухні—„Галичанин“, а потім, як звичайно,

„прилучають до загального хору свої дзвінки тенори київлянинські малороси зачувши краєм уха, що гримають „на Українців“ і не орієнтуючи далі, „по какой причинѣ шумъ“.

Причиню сому в великий мірі був і будучий Український університет. Коли, не дивлячись на гавкання вшихполіяків; австрійський уряд рішив дати українцям університет, то висунулась

„небезпека вже міжнародного характера: сей університет буде так небезпечний для Росії, що вона за його засновання виповість війну Австрії!..

„Зусилля (каже далі Грушевський), які робилися Українцями для того, щоб розвіяти сі фальшиві інформації й освідомити чужу публіку про дійсний характер і завдання Українського руху, досі велися слабко, уривково, та й стрічалися з великими трудностями. Треба було не стільки інформувати напово, скільки боротися з інформаторами вже готовими, з тими звязками і впливами, які мали на погляди наукових чи сусінських кругів ріжні спеціалісти від слов'янських інтересів російського, польського чи чеського походження. Самі ж західно-европейські круги чи павіть, скажім, широка російська публіка досі піде не стикалася з Українським питанням так близько і безпосередньо, щоб воно брало її за живе місце, змушувало розбиратися в нім і доходити дійсної правди. І Українство для сторонніх зістается по цинішній день обгорнене густою мраковиною всякого роду інсінуацій, кривотолків,

Але се продовжувалось тільки де-кільки днів. А потім Серце повернулося до того становища, у якому було тоді, як посилали по панію Digitale. Тепер навіть було гірше, бо ковалер Мандрівний Нерв зробився зовсім нездатним виявляти хоч аби-який авторітет і насили спромогався з самими легенями. Мозкові слало на думку, що найкраще буде знов обернутись до колишнього засобу, який у свій час добре допоміг. Але побалакати безпосереднє з Серцем Мозкові павіть на думку не спало. А коли й промайнула така думка, то він із зараз же прогнав геть. Вже досить давно вони розійшлися, не через якісь гострі непорозуміння, але через веподібність вдач. Окрім того Мозок—в міру зміцнення своєї влади—усе дужче та й дужче пересвідчався, що Серце наражає його на самі страждання та прикорости. Через те благородна графиня знов була запрошена і зійшла у сіни. Але на сей раз придверник мав зовсім виразний загад від сусіда:

— Як тільки її вгледиш, жени її геть! Я не бажаю її знати.

Так і зроблено було. Разуміється, для пані се було великою образою, про яку в її родині говоритимуть де-кількі поколінь. Ся сцена справила на Мозок трохи прикре враження. Про те він не обвинувачував Серце й не поважився навіть докори придверникові. Придверник був старий і мав свої звички.

відносин підозрілих і холодних, як до чогось непевного, неясного, незрозумілого, — в найкращім разі“.

Сим пояснюється та боязкість, з якою бокують від Українства і від участі в Українськім науковім чи взагалі культурнім руху люди, близькі до Українства українці по сімпатіям, котрі однаке дорожать репутацією в наукових чи громадських кругах чи російських, чи західно-европейських,

які па кожнім кроці підкresлюють:

„Свою неприємність до Української крайності“, свое ісповідання единства русского народу, свое становище Українознавців, а не Українців“.

Тому так мало прибуває нових Українців — учених, тому так багато Українців працює на „общерускім грунті“. Як же вирятуватись од усого такого? Освідомляти чужі круги про завдання Українства?

Се добре й користно, але се зараз тдрудно... Але вже й зараз багато

може осягнути громадянство наше більшою уважливістю і дбайливістю для інтересів Української національної, особливо культурної роботи у себе дома, в своєму внутрішнім житті і відносинах, в своєму малім національнім мікроскопі створити теплу атмосферу порозуміння і тепла, що могло-б притягнути розсіяних культурних робітників з українськими сімпатіями“.

Закінчується стаття такими словами:

„Не одним хлібом живий чоловік“. Се забувається тепер часто, і се грозить великою небезпекою нашому національному розвоєві. Більше уваги, більше енергії в сім напрямі, щоб вирвати нашу культуру з слов'янської мряковини, з слов'янських обіймів, що силкуються задавити на смерть наше національне життя“.

C. C—к.

Pro domo sua.

Хто з свідомих українців не скаже, що Харків се—великий перевертель та її годі... Може й так. Але час від часу тут виникали українські літературні заходи й з'являлися не аби-які таланти, а в недавній минувшині з Харкова пішла

В протязі скількох років він упускав тільки звичайних зазначеніх панів, спокійних, скромних, неважких людей, які мовчки ввіходили й без шуму займали місця, щоб виконати своє діло.

Отож ясний Пап знову риється по книгах, на сей раз з кращими наслідками. Він знайшов потайного агента, який мав увійти в господу непомітно. Сього пролазливого хлопчину звали Strofanto. Він убрався в легеньку та прозору одіж, яка зробила його безкольоровим, сприятелював з шклянчиною червоного вина і в купі з пим спустився в Шлунок, який не заважив обману і навіть зрадів, що вино зробилось трохи змістовнішим.

Але Серце завважило присутність чужинця. Воно було на варті й заприсяглося після відвідин графині, що нюдин чужинець не протиснеться в нього. Воно завважило присутність Strofanto, не дивлячись на те, що він був оглушений шумом і спочатку сидів тихенько, не маючи прикмет старо, пані з медовою мовою. Таким чином перевага була на боці Серця яке дождало, що буде далі.

— Тут важко розібрати, що говорять,—несміливо завважив новий зайдя.

Докінченне буде.

думка про відродження рідного стилю сіє—серйозної галузі народної культури. Думка ся, як відомо, вперше зафіксувалася в Полтаві, а незабаром і в Харькові почали будувати в українському стилі, і сила стихії народної пролунала в тому з'виці...

Поміж фаховими людьми, що збирають памятки нашої старовини, поширився погляд, наче б-то на Харьковщині не було й немає цікавих для того річей. Але вистава археологичного з'їзду, що був тут, показала неправдивість такої думки; українська культура тут була й зараз не переводиться; бо хто ж не знає, що старе церковне будівництво по Харьковщині було майже цілком українське. Хіба й зараз по околицях Харькова не можна знайти широ українських хат з сволоками, різаними облаштованими мережаними на причілку?!

Справді, те все вимірає, справді по недовгім часі його зовсім не буде, але не будьмо байдужими... Поки те все можна бачити, зберімо ті памятки хоч фотографіями та малюнками, щоб нащадкам залишити як найбільшу спадщину, щоб не діркали й вони нам так, як ми се робимо.

На прикінці минулого року Архітектурний відділ Імператорського Харьковського Техничного Т-ва рішив видати збірник малюнків та фотографій старої будівлі з Харькова та його околиць. Отже зрозуміло само собою, що поміж тим матер'ям буде й українська архітектура, бо мимоволі доведеться надрукувати Стару Миколаївську, Покровську монастирську й інші церкви.

Хай же кожний, кто цікавиться українською культурою, допоможе сій справі й дасть матер'ял або відомості про нього. Найцікавіше було б мати відомості про приватну будівлю, про горорізбу по ній і т. ін.

Коли вийде той збірник, буде він один чи кілька іх—невідомо, але нам гаяти часу не слід, бо такі випадки за нашого життя досить не густо стріваються.

R. S. Редакція «Снопа» радо прийме той матер'ял, аби передати його до ради технічного Т-ва.

Увага редакції.

Новини.

◀ **Про українську архітектуру:** 24 грудня в українській секції при товаристві Слав'янської культури (в Москві) були останні збори за 1911 р. На засіданні д. Л. Філянський прочитав реферат про українську архітектуру. Докладчик намалював картину тих величезних багатств, що хороняться у майже занедбаній українській архітектурі, котра в будучині займе, безумовно одно з почесних місць по-між архітектурами всіх народів. Секція постановила, щоб при журналі, який почне виходити з Січня в Москві «Українська життя» завести видділ архітектури.

(P.)

◀ **Збірник пам'яти Мацієвича.** У Петербурзі вийшов збірник, присвячений пам'яті покійного авіатора—українця Л. Мацієвича (родом з Харьковщини). В збірнику є й українські статті.

◀ **Вища народна освіта ім. проф. Смаль-Стоцького.** В Чернівцях (на Буковині) «Історичне Товариство» улаштувше з лютого (февраля) Народні Курси, які вже улаштовувалися в 1910 і 1911 р. На курсах сих вчитимуть головним чином українці-професорі такі предмети, як всесвітня й українська історія, всесвітня й українська географія, література, економіка і т. і.

Таким чином, велика патріотична діяльність д-ра Смаль-Стоцького хоч почасти пошанована.

B. Ч—и.

Обстронція в Галицькому сеймі.

Нинішній виборчий закон в Галичині дає змогу полякам проводити в сейм далеко більший відсоток своїх депутатів і

багато українських мандатів віддає в руки пануючої польської нації. Українці давно вже домагаються виборчої реформи, більше справедливої для українського населення. Однака поляки привикли панувати в Галичині! Вони нехтували вимогами справедливості. Але українці проти цього розпочали запеклу боротьбу. В кінці минулого року ім пообіцяли, що в першу ж чергу в новій сесії Галицького сейму буде розглянутий виборчий закон.

Сесія почалася. Поляки намітили більше 4-х десятків прав, які повинен розглядати Сейм, але про виборчу справу а ні слова. 11 січня (нов. ст.) відкрилося засідання сейму. Українські посланці стали зараз же домогатися, щоб обіцянка була виповнена. Іх не слухали... Провадили свої справи, не дивлячись на протести українських послів.

Лишалось одно: приступити до обструкції, яка часто практикується в Австрії. Піднявся голос, заграли на музичних інструментах, нічого не чути було... Але поляки робили своє. Хоч і не можна було говорити, але голова сейму читав справи, які маханням рук приймалися польською більшістю.

Яка-ж тут може бути польсько-українська згода? Що значать ті „солоденькі слова“ поляків, якими вони хотіли задурманити голови українцям й запаморочити суспільство Європи?

Й однака вшхполяки в той же день заговорили знову про згоду... Це бачте для того, щоб потім сказати Європі: „Ось бачте, які ми гарні! Вони з обструкцією, а ми із згодою. Вони, мовляв, не хотять іти до згоди“.

Але „вони“ не хотять! Українці бажають згоди... Але „ми“ зазначає „Діло“—не хочемо такої згоди, яка була би згодою на вдергання й скріплення до теперішнього польського панування над нашим народом.

І на таку згоду ми ніколи не підемо“.

◀ ● ▶

**Редактор М. Біленський
Видавець М. Міхновський.**

ОГОЛОШЕННЯ.

Можно замовляти з англійського, французького та російського краму в магазинах

Бр. КАРПОВСЬКИХ

ОДЕЖУ: ЦІВІЛЬНУ і ВІЙСЬКОВУ.

Величезний вибір брилів, шапок, капелюхів, хутряних жіночих брилів, рукавиць і шалей

Адреса: Харьків, Катеринославська б. № 4
і Університетська горка. Телефон 638.

Як зайшов я до Торського.

Граммофон там почув,

Став я іншим чоловіком,

Наче я в раю побув.

* *

Як він любо там співає,

Що за гарні голоси,

Які там музики грають,

Справді, пучечки ззіси!

* *

Дав присягу перед Богом:

Тільки грошей зароблю,

Зразу в лавці я Торського ж

Граммофон собі куплю.

* *

Накуплю собі пластинок,

Тай дешеві там вони!

І які вони хороші!

Кращих, справді, не знайти!

* *

У Торського купити можна,

Що душа лиш забажа,

І скажу я всім знайомим

„Усім Торський уважа“

Гей, до Торського ідти:

Університетська вул. проти Рибної, в Торгівлі М. К. Торського.

Тел. № 1149.